

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n /
Delivery Note No.

33061402

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.05.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

202018

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003814901

412

24466

173000

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20
Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso totale/Total Weight
2.673,3 KGPorto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.912,4 KG

21 Imballaggio/
Packing7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x
TBA-50164422 Specifica di
destinazione/

20504485

28 Destinazione
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180185278 - 5008203061 - 180185875

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
UnitàConsegna/Delivery
Handling Unit

001

2500185700

L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator
Assy#S
Attuatore frizione

1.344 PZ

33061402/10

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1344

Quantità effettiva: 1344

Tipo Imballaggio: PZ

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 30/05/2018

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814901Lotto / Batch
0029968326Quantità / Quantity
1.344 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

202861110

202896148

202877331

202886545

202881460

202872648

202862857

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	202861110	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	202896148	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	202877331	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Bitché, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCT

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No**33061402**4 Data spedizione/
Shipping Date**25.05.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità:
	202886545	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità:
5	202881460	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità:
6	202872648	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità:
7	202862857	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità:

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladefliste 83516791/526
 28.05.2018 10:11:29
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20504450 202826291	33061266 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
	202830660	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	202835251	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
4	202844447	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
5	202850050	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
6	202850540	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
7	202854502	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
8	20504485 202861110	33061402 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
9	202862857	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
10	202872648	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
11	202877331	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
	202881460	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
13	202886545	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
14	202896148	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
15	20505526 202150707	33077064 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
16	202151549	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
17	202153272	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	202161612	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	202750030	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83516791/526
 28.05.2018 10:11:29
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	202757579	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	202898501	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	202904625	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	202914769	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	202919128	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	202924493	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	202936399	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	202942371	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	202948517	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	202958095	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1463

Ladung besteht aus 29 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 10.563,9 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83516791/526
28.05.2018 10:11:29
Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 28.05.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004515 vom 28.05.2018



18-004515

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentleiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 28.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>33077064</td> <td>15</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.463</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>33061402</td> <td>7</td> <td>EP</td> <td></td> <td>2.673</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>33061266</td> <td>7</td> <td>EP</td> <td></td> <td>2.428</td> <td></td> </tr> </table>			1	33077064	15	EP	Getriebeteile	5.463		2	33061402	7	EP		2.673		3	33061266	7	EP		2.428	
1	33077064	15	EP	Getriebeteile	5.463																			
2	33061402	7	EP		2.673																			
3	33061266	7	EP		2.428																			
Summe: Total:		29,00 EP 10.564,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																						
19 Kiz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) Reception des marchandises le 30.05.2018 Datum / Date																						
22 Benutzter Grenzübergang																								
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA 30.05.2018 1-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604